

Studies in  
American Indian Languages  
Description and Theory

Edited by Leanne Hinton  
and Pamela Munro

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS  
Berkeley • Los Angeles • London

# Contents

|                                                                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| INTRODUCTION                                                                                                     | 1  |
| YUMAN                                                                                                            |    |
| Classificatory Verbs in Cocopa<br><i>James M. Crawford</i>                                                       | 5  |
| Subjectivity and Variation in Desiderative Constructions of Diegueño and Cocopa<br><i>Larry Gorbet</i>           | 10 |
| Demonstratives and Verbal Suffixes in Tolkapaya: An Outline<br><i>Heather K. Hardy</i>                           | 16 |
| A History of Orthography in Yuman Linguistics,<br>With Special Reference to Northern Pai<br><i>Leanne Hinton</i> | 23 |
| Another Look at the Paipai-Arizona Pai Divergence<br><i>Judith Joël</i>                                          | 32 |
| Cognitive Grammar Meets the Yuman Auxiliary<br><i>Ronald W. Langacker</i>                                        | 41 |
| Topic-Continuity and the Kiliwa Particles <i>wi?</i> and <i>win</i><br><i>Mauricio J. Mixco</i>                  | 49 |
| Discourse Routines in Hualapai Stories<br><i>Lucille J. Watahomigie and Akira Y. Yamamoto</i>                    | 57 |
| ? in Yuman Nouns<br><i>Werner Winter</i>                                                                         | 72 |
| POMOAN                                                                                                           |    |
| Fluid Aspects of Negation in Central Pomo<br><i>Marianne Mithun</i>                                              | 77 |
| Three Laryngeal Increments of Kashaya<br><i>Robert L. Oswalt</i>                                                 | 87 |
| Northern Pomo Numerals: A Quadriquinary Vigesimal System<br><i>Eero Vihman</i>                                   | 95 |

## OTHER HOKAN

- Headless Relative Clauses in Washo 102  
*William H. Jacobsen, Jr.*
- How Rabbit Fooled Puma: A Seri Text 117  
*Mary B. Moser and Stephen A. Marlett*
- The Huelel (Esselen) Language 130  
*David Leedom Shaul*

## UTO-AZTECAN

- Poetic Structures in a Nahuatl Narrative 140  
*William Bright*
- A Whale of a Tale about Cora *Meeru'u* 147  
*Eugene H. Casad*
- It's Raining 152  
*Susan Steele*

## CALIFORNIA PENUTIAN

- The Imperative in Proto-Utian 161  
*Catherine A. Callaghan*
- Switch-Reference in Wikchamni 168  
*Geoffrey Gamble*

## MUSKOGEAN

- Time, Switch-Reference, and the Choctaw Progressive 173  
*William D. Davies*
- Chickasaw Expressive 'Say' Constructions 180  
*Pamela Munro*

## IROQUOIAN

- Polysynthetic Puns 187  
*Wallace Chafe*
- 'To Be' in Wichita 190  
*David S. Rood*

SALISHAN

- Intransitive Verb Classes in Halkomelem Salish 197  
*Donna B. Gerdtz*

ATHABASCAN

- Complement Clauses in Dogrib 204  
*Leslie Saxon*

MAYAN

- Antipassive and 2-3 Retreat in K'ekchi Mayan:  
 Two Constructions with the Same Verbal Reflex 212  
*Ava Berinstein*

- Spanish Loans in Cakchiquel 223  
*Nancy Stenson*

OTOMANGUEAN

- Word Order and Verb Agreement in Yateé Zapotec 234  
*Robert D. Van Valin, Jr.*

GENERAL AND COMPARATIVE

- An Old California Word for 'Mountain Lion/Wildcat' 241  
*Michael J.P. Nichols*

- Ethnobotany as a Linguistic Tool 248  
*Maurice L. Zigmond*

- REFERENCES 253